

超級杯驚奇

酋長逆轉奪冠 蕾哈娜唱跳炫腹

文・圖／美聯社 編譯／JT、YP 審校／Leila Edmunds

Patrick Mahomes, the All-Pro quarterback, led the Kansas City Chiefs to a thrilling 38-35 come-from-behind victory over the Philadelphia Eagles on Sunday, February 12th their second Super Bowl victory in four years. Mahomes earned his second Super Bowl MVP award despite playing on an injured ankle.

At Super Bowls, the halftime shows often steal attention from the games. Rihanna performed at halftime and her tight clothes showing a visible baby bump led to pregnancy speculation. The singer's representative confirmed the pregnancy shortly after she



▲酋長隊的四分衛馬霍姆斯（左），開心的捧著龍巴迪獎杯。蕾哈娜（右）在中場表演時，挺著九個月的孕肚又唱又跳。

ended her 13-minute set.

難度★★

王牌四分衛馬霍姆斯帶領堪薩斯酋長，在二月十二日以三十八比三十五驚險逆轉勝費城老鷹，這是酋長四年來第二次贏得超級杯冠軍。儘管馬霍姆斯腳踝受傷，他還是得到第二

座超級杯最有價值球員獎。

超級杯的中場表演常會搶走比賽的目光。蕾哈娜在中場休息時登臺表演，她緊身衣中明顯的孕肚引發外界猜測是否懷孕。十三分鐘的表演結束後，蕾哈娜的公司代表便證實她懷孕的消息。

中國爆白髮運動 萬人上街反醫保改革

After the first anti-medical insurance reform “White Hair Movement” appeared in Wuhan on February 8th, tens of thousands of elderly people took to the streets to protest again in Wuhan and Dalian, China on February 15th. These retirees ignored authorities' warnings and gathered to demand the withdrawal of medical insurance that cut health benefits. The Wuhan authorities responded by adding 138 community health service stations and 1,000 designated retail pharmacies

so that retirees can get medicine nearby, but it has not yielded any results.

難度★

繼二月八日武漢出現首場反醫療保險改革的「白髮運動」後，二月十五日中國武漢及大連上萬銀髮族再次走上街頭抗議。這些退休人士無視當局警告，集體要求政府撤回健康福利遭刪減的醫療保險。武漢當局回應新增一百三十八家社區衛生服務站及一千家特約藥局，以便退休人士就近取藥，但成效不彰。

三分鐘學片語

三百萬年石器現蹤肯亞

文／Leila Edmunds 譯／JT

Today, people use all sorts of tools to get a variety of jobs done. Our ancestors, however, have been using tools for a very long time. A recent discovery of stone tools in Kenya shows that tool use is as old as the hills.

Archaeologists say that the tools date to nearly 3 million years old and predate even the use of fire. Known as an “Oldowan toolkit,” the sharp stones

were used to cut hippo meat.

現代人使用各式各樣的工具完成各種工作，但其實，我們的祖先已使用工具很長一段時間。最近在肯亞發現的石器工具就證明，使用工具的歷史可追溯到非常久遠的時代。

考古學家說，該工具可追溯到三百萬年前，甚至比用火的時間更早。這些被稱為「奧都萬工具箱」的鋒利石頭用來切河馬肉。

飛行計程車2026遨遊杜拜

Dubai is planning for the takeoff of flying taxis and has offered its firmest details yet for a pledged launch by 2026. The Skyports design for vertiports in Dubai has also been approved. The prototype can fly over 240 kilometers before needing a charge.

The taxis have a minimum fare of around \$3.25 and charge \$0.50 a kilometer. According to RTA, the pricing for flying taxis is at least 30% lower than that for limousine service.

難度★

杜拜計畫推出飛行計程車，公布迄今為止最確切的細節，承諾二〇二六年啟用，杜拜的空港設計也已獲得批准。原型機可飛兩百四十公里才需充電。

計程車起跳價約為三點二五美元（約臺幣九十八元），之後每公里計價零點五美元（約臺幣十五元）。根據道路與運輸局（RTA）說法，飛行計程車的費用比名車接送低至少三成。



▲這名男子用模擬器駕駛飛天計程車。

單字補充包

quarterback 四分衛

insurance 保險

halftime 中場休息

yield 產生

speculation 猜測

vertiports 直升機停機坪



Leila 這樣說

(as) old as the hills

very old, ancient
很老的、古老的

【Example】

The story of the Trojan War is as old as the hills, but it still captivates readers and continues to inspire new works of literature.

特洛伊戰爭的故事流傳千古，但它還是很吸引讀者，持續啟發新的文學作品。